

H- 17739

ATV

R- 39308

5.160

AMA VIRGINIA

ARANZAZU COAREN

CONDaira zortzico aundieta

eta aurtenGO ERROMERIARACO

ITZ NEURTU BATZUEC.

EAR DAN BAIMENAREQUIN.

TOLOSÁN :

EUSEBIO MOPEZEN MOLDIZTEGUIAN

ATV

1881-garren urtean.

5 160

BIBLIOTECA DE

Sección de

Estante

12

8

Casa propiedad.



OLITE

ATV.
5-161



Nº 5º DE ARANZAZU

Los Ilustres Obispos de Pamplona y Huesca
conceden 40 días de indulgencia a todo sacerdote
que rezare una salve debante de esta Imagen.

ERREGUA,

A M A V I R G I Ñ A
ARANZAZUQUAREN BITARTEZ.

Oh Jainco gucialtsua ! diñatu ciña-na zure serbitzari Moises-i eracustea cere escualdia aranza batean, ceña erretzen bazan ere etzan quiscaltzen, eta ceñean iruditzen zan sortuai gucien arteco garbien da ederrena dan Maria beti Doncellaren errueza ! Iguzu, arren, bera Aranza-ren icen escutatupean agurtatzen degun zure serbitzarioi, culparen aranza zulatzalleetatic libre, eta griñ-a-gaiztoen sugar-artean erre-gabe ibiltzea ; egunen-batean mereci dezagun zure Ama degun Andre onen bitarbez eta erreguz cere arpegui ederra icustatzea, eta berequin batera beticotasun gucian glorian zualabatzia. *Ala izan dedilla.*



ARANTZAZU-COAREN
CONDALRA
ZORTZICO AUNDIETAN

♦ 1 ♦

Izango dira munduan asco
Jatorriz erri garbiac,
Baña orretan ez dira azquen
Beinic-bein euscal erriac ;
Nun susterrican ez duten artu
Campotic sartu berriac,
Etorri arren errromatar, naiz
Moroen talda aundiak.

⇒ 2 ⇒

Beren fedea ciquindu gabe,
 Jaungoicozcoa da beti,
 Cein euscaldunen Aita Tubalec.
 Onera zuen ecarri ;
 Etsai guztiai fedez ta armaz
 Emanaz beti arpegui;
 Idolatriac lecuric emen
 Seculan ez du iduqui.

⇒ 3 ⇒

Aiñ zan sendoa eta bicia
 Euscaldun zarren fedea,
 Jaungoico bacar bat izan dala
 Munduaren eguellea ;
 Ta beragandic jechico zala
 Lurreco Salvatzallea,
 Gurutzan illda, zabaltze arren
 Guri ceruco atea.

Gurutze orree Lauburu dauca
 Euscaraz bere icena,
 Cantabriarrac beren guerretan
 Beti ceucaten bandera ;
 Cristo baño len, eta guerozlic
 Guztiac orren aldera,
 Iñoz etzuen, ez, euscaldunac
 Fedean eguiñ atzera.

Ala garaipen andiac asco
 Irabaci, ta paquean
 Provintzia on aizpa iruroc
 Ongui bici citezquean ;
 Beren fuero, oitura garbi,
 Cristautasun ta leguean,
 Baña asarre guztiz aundi bat
 Sortu zan beren artean.

⇒ 6 ⇒

Ezda-baida au izandu zala
 Ya dira bost guizaldi,
 Ta berrogueita amar urtean
 Ciraten guerran ibilli ;
 Castigu latzac ceruetatic
 Eguiñic ecar-erazi ;
 Bi urtez emen euriric, bada,
 Beññ ere etzan icusi.

⇒ 7 ⇒

Jaungoicoaren oneguitasun
 Eta erruqui aundiac,
 Azquenez ere bear cituen
 Idiqui emen beguiac ;
 Beste dembora batean Moises
 Nola Israel erriac,
 Errodrigo bat bitartecotzat
 Izan zuen Cantabriac.

◊◊ 8 ◊◊

Horeb mendian ardiac zaitzen
 Moisesec, bein cebillala,
 Icusi zuen sasi bat sultan
 Eta erretzen etzana ;
 Igarri cion, ots bat entzunda,
 Lurreco gauza etzala,
 Jaungoicoaren toqui santu ta
 Egon-lecu bat ezpada.

◊◊ 9 ◊◊

Emenchen ere guerta citzayon
 Orobak egun batian
 Mutillcho bati, ardiac zaitzen,
 Arquitzen zala mendian ;
 Mirari audi baten bitartez,
 Arantz·arbola gaiñcan,
 Irten citzayon Ama Virgiña
 Seirearequin batean.

⇒ 10 ⇒

Milla lareun irurogueita
 Bedratzigarrenecoa,
 Euscal-errian urte ori da
 Gogoan euquitzecoa ;
 ; Oh Errodrigo Baltzateguico
 Uriarri auzocoa!
 Zure zai dago, estaldu daizun,
 Ama Arantzazucoa.

⇒ 11 ⇒

Jaunac alaſen nai izanican,
 Eguna zapatua zan,
 Noiz Errodrigo Aloñan cear
 Beeco alderuntz cijoian ;
 Uste gabean alaco baten
 Dacus arantza gaiñean,
 Bulto bat nola beguiztatzen zan
 Persona baten antzean.

⇒ 12 ⇒

Arri sastraca, sasi artetic,
 Laſter da ariñ estuan,
 Cer guertatzen zan arantza artan
 Ciur icusi nai zuan;
 Nun topa zuen Andre eder bat,
 Aurcho batequin besuan,
 Ta canpancho bat, iñore jo bague
 Otsca arantza onduan.

⇒ 13 ⇒

Ezagutzen du artzai gazteac
 Mirari audi bat zala,
 Arantza artan basamortuan
 Beguiquin cecusana;
 Ta canpayaren berez jotzeac
 Uste zuen cirantsala,
 Erruquituric Euscal-erriaz,
 Virgiña aguertu zala.

Aurchoaz ala icusirican,
 Arritura zan guelditu,
 Ecin asmatuz nundic ta nora
 An citezquean aguertu ;
 Beguireaune audi batequiñ,
 Bertan zan belaun-bicotu,
 Mirarituric esanaz humill:
 ¿ Nola zande Arantzan zu ?

Orrez gaiñera chit zoratuta,
 Esango cion: Andrea,
 ¿ Ez al cenduan sasi au baño
 Toqui bat iñun obea ?
 Ceruetaco eta lurreco
 Izanic Erreguiñeа,
 ¿ Nota esleitu dezu tronutzat
 Arantzazco arbolea ?

Arquitzen cera Seme orrequin
 Cerutar danen gaiñean,
 ¿Emen gaur nola icusten zaitut
 Aitz eta sasi artean ?
 ¡Cer pocic bertan zuequin nasi
 Bicico nintzatequean!
 Baña lenengo, Ama, nai nuque
 Esan contu au echean.

Zorioneco gozo aldi bat
 Ala igarotacoan,
 Osto berdezco estalpecho bat
 Eguiñic al zan moduan,
 Albiste on au iragartera
 Echera ariñ zan juan,
 Ta gurasoac adoratzera
 Laſter eraman cituan.

⇒ 18 ⇒

Agurtu zuten danac batera
 Ceruco Ama gozoa,
 Ta bere Seme guztiz ederra
 Jesus guizon-Jaungoicoa ;
 Eta bertatic zucendu ciran
 Calera, esaten contua,
 Aguertu zala arantz-arbolan
 Erreguiña cerucoa.

⇒ 19 ⇒

Eta billatu cituztenean
 Cebiltzala asco gente,
 Caleetatic procesioan
 Oñatin euria-esque ;
 Errodrigoc ots eguiten die :
 Alperric ari cerate,
 Cer guertatzen dan, arren, guztioc
 Orain adi zadazute.

« 20 »

Guezaltzatican piñcat aurrera
 Arantza baten gaiñcan,
 Ama Virgiña gaur aqüertu zat
 Ermita baten premian ;
 Procesioz-an adoratnta
 Jarri arte estalpean,
 Ez uste izan euriric emen
 Icusteа bitartean.

« 21 »

Jaramón gabe aren esanai,
 Procesioa aurrera,
 Ta Errodrigoe minberaturic,
 Esaten die atzera:
 Nic diodana atozte danc
 Beguiz, arren, icustera;
 Ala ezpada, aitz gaiñetican
 Bota nazazute beera.

⇒ 22 ⇒

Modu onetan irichi zuen
 Sinistu eraguitea,
 Biamonean abade eta
 Justiciaz joatea ;
 Jarri zan bera danen aurretic,
 Eracusteco bidea,
 Eta arantzan nola cegoan
 Ama estalpe gabea.

⇒ 23 ⇒

Egonic ara aiñ bide charrac,
 Aitz-arte heldurgarriac,
 Joan citezten gracia danai
 Irichi cien Mariac ;
 Iñoz ez ditu desamparatu
 Arc bere serbitzariac,
 Igaroteco erori gabe
 Munduco labañ-arriac.

⇒ 24 ⇒

Urrutican esango cien
Jarriric aruntz beguiac :
An, anche daude nic esandaco
Ceruco icusgarriac ;
Esan becela, citutzenean
Billatu bi irudiac,
Adoratzeco jarri ciraten,
Etziñic auspez, guzliac.

⇒ 25 ⇒

Mariagana beren biotzac
Oztaz alchatu cituzten,
Ichas aldean icusten dira
Odei pilloac, goratzen :
Euscal-erriaz dalaco cso
Virgiña erruquitutzen,
Bere becatu aundiak berriz
Betico ditu azlutzen.

⇒⇒ 26 ⇒⇒

Olac zituzten eraman berac
 Eguiteco estalpea,
 Nai zntelaco aimbat ondoen
 Maria czcutatzea ;
 Euria lašter asico zala
 Ceucatelaco ustea,
 Ainbat lašterren asmato zuten
 Echera biortutzea.

⇒⇒ 27 ⇒⇒

Ez al ciraten Oñatiñ sartu,
 Euria asi zan, bada,
 Eta aitortu zuten guztiac
 Mirari aundi bat zala ;
 Eguia nola ateratzen zan
 Errodrigoren esana,
 Alaco gauzac ecin litzaque,
 Vjrgiña Amac ezpada.

⇒ 28 ⇒

Bera dalaco Jaungoicoaren
 Mesedeen emallia,
 Eta ceruco ondasun danen
 Iturri garbi bicia;
 Ezaguturic oñatiarrac
 Orren gloria aundia,
 Beren elizan asmatu zuten
 Ama ederra jartzia.

⇒ 29 ⇒

Basamortu ta bacarlecutic
 Errira erechi zuten,
 Ceruco Prenda zoragarria
 Bertan iduqui cezaten;
 ¡Oh miraria! baña ceiñ lašter
 Orra, cer dan guertatützen,
 Ama Virgiña lengo toquira
 Citzaye igues eguiten.

Au icusirie oñaliarrac,
 Berriz zuten erabaqui,
 Guezaltza deitzen zayon toquian
 Bear zutela ipiñi;
 Lecu au zala gendearentzat
 Errazago la combeni,
 Aguer-lecura bear zalaco
 Bidean gaizqui ibilli.

Esan la eguiñ, asi ciraten
 Pillatzen zur la arria,
 Baita ecarri bertara zuten
 Iduri miragarria ;
 Biamonean ermita-guiñan
 Asteco zan poz aundia,
 Guerta citzayen baña atzera
 Mirari aušc berria.

⇒ 32 ⇒

Joan ciraden goicetic oso
 Pocez beteric languillac,
 Baña billatu an elzituzten
 Berac utzitaco gayac ;
 Ez irudia, ez ta arriac,
 Ez, bildu cituzten zurac :
 Aguer-lecura, Irudiaz bat,
 Mirariz ciran joanac.

⇒ 33 ⇒

Onela bada, ezagutu zan
 Ceruco borondatea,
 Aguertutaco toquian Amac
 Nai zuela egolea ;
 Gaitz izan arren, asmatu zuten
 Ermita an egailea,
 Eta Virgiña Arantzazuco
 Irudiari deitza.

Ugarituaz laſter asi zau
 Arantzazuco jayera,
 Erromes asco biltzen zalaco
 Virgiña icusitera ;
 Limosna on ta, edo aundiac,
 Uzten cituzten gañera,
 Comentuchoa argatic laſter
 Asi ciran eguitera.

Erligioso mueta asco
 Izan ciran aldatuac,
 Eta azquenez gueratu ciran
 Betico Franciscanuac;
 Ta abec ere limosna asco
 Ceuzcatelaco bilduac,
 Gueitzea asma zuten eliz ta
 Comentuari lecuac.

• 36 •

Baita gaiñera moldatu zuten
 Aldare on bat berria,
 Jartzeagatic obequiago
 Irudi miragarria ;
 Nola baña arc auturic ceucan
 Lendabicico toquia,
 Mirari batez azaldu zuen
 Etzuela nai berria.

• 37 •

Mutntru ciran praille guztiac,
 Itz bague danac guelditu,
 Aldatze aren castiguz zala
 Lañter zuten ezagutu ;
 Eta berriro lengo toquira
 Ez al zuten bai biortu,
 Au zan aundia, mutntru danac
 Itzez ciran abialtu.

Comentu on au eguinda laſter,
 Bi aldiz auts biurtu zan,
 Erre gaberic ceruco Prenda,
 Baña, gorde zan bietan;
 Irugarrenez icusten degu
 Gure guizaldi onetan,
 Zazpi urteco guerrate artan
 Cer estadutan jarri zan.

Laugarren aldiz ya dacusgu,
 Comento au gaur piztutzen,
 Guertatu oyec entzun ta orain
 Nor ez da bada samurtzen?
 Misteriozko lecu au dala
 Biotzetic det sinistzen,
 Mirari utsa baño besteric
 Ez dedalaco icusten.

⇒ 40 ⇒

¡Eche santuba iru alditan
 Cera beera crori!
 Fenix ederra icentzat orain
 Deituco dizut nic zuri;
 Aren antzera ill ta berriro
 Piztuta zaitez zu jaiqui,
 Arabiaco basamortuan
 Ura beciñ miragarri.

⇒ 41 ⇒

Aunditu zaitez, bera bezela,
 Apain ta eder jantzia,
 Artu ezazu orain belico
 Laugarren aldiz bicia,
 Ceruco Uso ederrarentzat
 Izan zaitecen abia,
 Fenix guntien fenix cera ta,
 Arantzazuco Maria.

⇒ 42 ⇒

Zu cera Fenix miragarria,
 Zu cera Fenix autua,
 Zu cera Fenix miraritsu ta
 Jaunaren biotzecua;
 Cera aiñ eder, aundia eta
 Leun, eztitsu, chit gozua;
 Betiraunetic cegoan Jauna
 Zuregarana zoratua.

⇒ 43 ⇒

Aiñ dira asco eta goitsuac,
 Ama, cerorten gloriae,
 Eciñ litzaque denac cantatu
 Criatura aiñ chiquiac ;
 Eta Arantza orretatic zuc,
 Eguiñdaco mirariac
 Iscribatzeco, bear liraque
 Liburu guztiz aundiak.

⇒ 44 ⇒

Oraiñ artean, Ama maitea,
 Egon cera eremuan,
 Baña aurrera esan lezaque
 Zaudela cale ondoan ;
 Cergatlc orra joan litequen
 Gaur ya nai dan meduan,
 Oñez ibilli eciñ diranac
 Jarriric coche barruan.

⇒ 45 ⇒

Poz audi bat det iragarteko
 Bucatua dala ya,
 Aitzean cear bide eder bat
 Arantzazura berria,
 Agor illaren zortzian aurten
 Izango da ayudia,
 Arantzazura eguitecotzat
 Dagoan erromeria.

Begoñan igaz izan zan eta,
 Aurten berriz Arantzazun,
 Jaungoicoaren Ama Santa, bai,
 Arren onratu dezagun;
 Cristau-fedea oso ta garbi
 Berac cintzo gorde daigun,
 Premia eta zorigaitzetan
 Laguntza izan daquigun.

Bai, gure Ama, beti zaunde zu
 Beti gugatic erreguz,
 Ondau ez gaitzan aserraturic
 Jaunac betico castiguz;
 Eguin ditugu becatu asco
 Baña guztiac gure erruz,
 Barcacioa izan dezagun
 Ama balia zaquiguz.

AMEN.

Ochandiano y Julio 9, de 1881.

Felipe Arrese y Beitia.



ZORTZICO.

POR M. LETEMENDIA

Arantzazu, euskaldun erromesentzat.

Folio

ESTRIBILLO



A...gur a...gur María a...gur a...



gur gežili yedi. o 2 gur d...gur 3-gur Ma-ri-a aqur a·qur gecili 3 a...gur 3-



qur qotılıq qarlı... a ñ-ýur a-qır qotılıq qarlı... a.

COPAS

Glori-a la-a la han tsuk Amá Biygi ri-

ri, a ranzaren gañie ... di a que tu zana ri,
ban tsuk Amá Biygi ri,

a ranzaren gañie ... di a que tu zan-

ri, a ranzaren goi ne ... di a que tu zana ri.

D.C. al Estribillo.

A.M.

L.R. de E. Lopez Tolosa.

卷之三

上

中華書局影印

下

中

ARANTZAZUCO-EUSCALDUN

ERROMESENTZAT

AMA BIRJIÑARI EGITECO

AGURRAC,



CANTARTEA.

*Agur, agur, agur Maria,
Agur, agur Guztiz garbia.*

CANTALDIAC.

⇒ 1 ⇒

Gloria ta alabantzac
Ama Virgiñari,
Arantzaren gaiñcan
Aguertu zanari.

Agur, agur, etc.

♦♦ 2 ♦♦

Zu zaitugua gue Ama,
 Enscaldun-errian,
 Laguntzalle sendoa
 Premia guztian.

Agur, agur, etc.

♦♦ 3 ♦♦

Cristau guerrarientzat
 Gordetzallea zu,
 Batalletan cerorrec
 Lagundu dituzu.

Agur, agur, etc.

♦♦ 4 ♦♦

Ecaitz gogor artean
 Ta larri aldian,
 ¿ Cembał gorde dituzu
 Ichaso erdian?

Agur, agur, etc.

⇒ 5 ⇒

Ujola aundietan
 Ya chit ituac,
 Biziz atera ditu
 Cerorren escuac.

Agur, agur, etc.

⇒ 6 ⇒

Osau eciñ da iñorc
 ¡Cembał gaišo triste,
 Zure graciarequiñ
 Sendatu dirade!

Agur, agur, etc.

⇒ 7 ⇒

Eman izan diezu
 Beste batzuei bista,
 Ceudenai oso ichu
 Eciñ icusita.

Agur, agur, etc.

⇒ 8 ⇒

Gorpizez gueldituac,
 Eta elbarriac,
 Asco jarri dituzu
 Zuc ibiltariae.

Agur, agur, etc.

⇒ 9 ⇒

Azquenez illac ere
 Dituzu, bai, piztu,
 Jaungoicoaz urrengo
 Guztia al-dezu.

Agur, agur, etc.

⇒ 10 ⇒

Jauzac apropos cera
 Mirariz eguiña,
 Iñor pareric gabe
 Ama ta Virgiña.

Agur, agur, etc.

♦ 11 ♦

Aren Baratzan cera
 Lore doatsua,
 Guizon eta Jaungoico
 Da zure fratu.

Agur, agur, etc.

♦ 12 ♦

Zurequin gauz aundiak
 Berac eguin ditu,
 Graci ugariaquin
 Cinduzan gaiñeztu.

Agur, agur, etc.

♦ 13 ♦

Orche ciñan aguertu
 Motill artzayari,
 Erruquia artuta
 Euscal-erriari.

Agur, agur, etc.

⇒ 14 ⇒

Aitz au *l* cer zan lenago ?
 Eremu tristea;
 Oraiñ berequin dauca
 Ceruco onrea.

Agur, agur, etc.

⇒ 15 ⇒

Zuregan utsie Ama
 Birtutea dazo,
 Aitz ura bera baño
 Ascoz garbiago.

Agur, agur, etc.

⇒ 16 ⇒

¡ Oh Virgiña Maria !
 ¡ Cer dezu irudi ?
 Elur eguiñ berria
 Ez zu beciñ zuri.

Agur, agur, etc.

⇒ 17 ⇒

Anima ta gorpulzac,
 Zarrac ceiñ gazteac,
 Zu icustera galoz
 Contentuz beteac.

Agur, agur, etc.

⇒ 18 ⇒

Aditu zazu, Ama,
 Arantza-tronutic,
 Euscaldunen fedea
 Gorde zazu zutic.

Agur, agur, etc.

Ochandiano 9 de Julio de 1881.

Felipe Arrese y Beitia.

SINISMEN EDOFEDEAREN

AITORMENA.



Orrua egnin beza
 Infernu arruac
 Ez dū ondorie joco
 Pedroren barcuac:
 Euscaldunac au gaude
 Ondo siñistuac
 Ala esan cigulaco
 Ceruco Maisuac.
 Euscaldunac nai degu
 Beti beti bici
 C'hit gogor itsatsiric
 Ontzi santu oni,
 Ez beñere ecaitzan
 Bildurric iduqui,
 Cerura iristea
 Dezagun mereci.

AMA DONCELLA

ARANTZAZU GOARI.



ERREGUA.



Jangoicoaren ama
 Artzai Rodrigori
 Arantzan aguertua,
 Beguiratu guri.
 Zu cera euscaldunen
 Atseguin osoa,
 Ta premian daudenen
 Pozgarri gozoa.
 Zure seme Jesusen
 Religio santua
 Orain icusten degu
 Chit perseguitua.
 Dudarican ez dago
 Dabil infernua,

Bera deseguiteco,
 Chit empeñatua.
 Badira guiza charrac
 Gaurco egunean
 Diotenac laguntzen
 Luzbeli lanean.
 Guezurra mingañean,
 Trampia biotzean,
 Onelacoa franco
 Da gure artean.
 Aita Santua ere
 Bere jaureguian
 Preso dute ipiñi
 Naigabe aundian.
 Erregutzen dizugu
 Zuri, ¡oh! Maria,
 Humilla dezazula
 Oyen arrabia.
 Eman bici lucea
 Aita Santuari,
 Eta libertadea

Bere Eleizari.
 Ez aztu, Ama ona,
 Ez, euscal-errria,
 Zure oñ gozoetan
 Gaur auzpez jarria.
 Izañ dezagun emen
 Paque chit aundiā,
 Eta guero ceruan
 Betico gloria.

Fr. J. E.





**AMA VIRGIÑA ARANZAZU-COARI
AGUR-ONA EDD-SALVEA,
AITA ARANAE ATEREA.**

—
CANTARTEA.

JAgur, Aranzazuco
Arrosa, *Maria*,
Lora eder ceruco
Pareric-gabia!
Gugan ezarri-zazu
Bertute-loria,
Quenduric pecatuen
Aranz-elortria.

CANTARTEA.

—
phi 1 phi

¡Agur, Ama-Virgiña
 Ceruco Erre-guiña!
 Agur, gure bizitza
 Uste ta atseguiña!
 Erruquizco jargoya
 Gure poz-erpiña!
 Eguiñ-gaitzatzu zure
 Mesedeen diña.

phi 2 phi

Erbestetuta gaude
 Eva-ren umiac,
 Deyezca zuri alcharic
 Biotz ta beguiac:
 ¡lbar negarrezcoan
 Ona emen utziac!
 Zu-opa-zaitu gure
 Arnas-intziriac.

¡Ea badal cerala
 IGure-Bitarteco,
 Itzul-zugana, erruquiz
 Gu beguiratzeco;
 Eguiñ guero mesede
Jesus icusteco,
 Zure fruitu eder ori
 Beti maitatzeco.

Virgiña Ama María,
 On da biotzbera,
 Atoz, bai, atoz, arren,
 Gu salvatutzena:
 Segurqui, guregatic
 Zuc erregutzera,
 Cristo-ren aguinduben
 Diña eguingo guera.

Alabiz.

ICHASOCO IZAR VIRGINA

EDO

"Ave maris stella" EUSCARAZ.

AITA ARANA-RENA.

- 1.—¡Agur, ichasoco izar
Ama Jaincozcoal
Beti-beti Virginā
Ta ate cerucoal!
- 2.—Arturic Gabriel-en
Agur-on maiteac,
Paquez sendo gaitzatzu
Eva-ren umeac.
- 3.—Ascatu pecatutic;
Arguitu beguiac;
Quendu gaitzac; escatu
On guzti-guztiac.
- 4.—Amatzat aguer-zaitez:
Ar-bitza erreguac
Zugandi jayo-zaigun
Seme-Jaungoicuac.

- 5.—Virgiñ-paregabea,
 Garbi ta ochan cera;
 Culpac quendu, ta iguzu
 Garbitasun-bera.
- 6.—Bici-gaitecen garbi
 Bide seguruan,
Jesus icusi-arte
 Belico ceruan.
- 7.—Onra Aita, Seme ta Jaun
 Espiritubari;
 Onore bat-ber-bera
 Iru personai.

Alassé izan bedi.

AZQUEN-AGURRA AMA VIRGINARI,
AITA ARANAC IPIÑIA.

⇒ 1 ⇒

- ¡Agur Jesusen Ama
 Virgiña maitea!
 ¡Agur ichasoco izar
 Distiatzallea!
 ¡Agur Ceruco Eguzqui
 Pozquidaz betia!
 ¡Agur pecatarien
 Caya ta estalpia!

⇒ 2 ⇒

- ¡Agur guizonen Ama,
 Ceruco Erreguiña,
 Ama gozo chit maite
 Amorezco piña!
 Zuregandic juatea
 Gauza da samiña....
 ¡Agur nere biotzeco
 Poza ta atseguiña.

♩ 5 ♩

¡Agur gure poza ta
 Atseguin guzliya,
 Atsecabe danetan
 Gozacai eztiyal
 ¡Agur Virgiña eder
 Chit zoragarria!
 Ar-zazu biotza ta
 Torizu biciya.....

♩ 4 ♩

Zaregandican alde
 Biotzac ecin du;
 Zuregana dijoa,
 Zugan bici naidu;
 Virgiñ paregabee
 Bedeinca nazazu,
 ¡Agur, ama nerea,
 Agur, agur, agur....



Ana Virgīnā Aranzazucoari Canlaera par M. Lelementia.
Estribillo.

ANDANTE

Aranza zu co A ma Vir gi...na ce ru co E-rrre-guit
Arun di ... a, quenou pe...ca-hu da-nen a ran tra e man tau
ma...ren gr...ci... Andante
Coplas

A-qur ce-ro-bén e-der-la-su-na a-pro sa

zu-ri go-ri-yá, a-pam du-ri-en lo-re-di-ez

Jawain he-tac jan-tzi-yá, a ramhaar le-gu a-yan lza

ga-hé a-yan lza ip-ya jai qui ya a-qur dor-re-lla

gra-o-aa-co-a gra-ci-be-re-ten jar-go-ya, gra ci-be-

ru-ten jar-jo-yá.

D.C. al estribillo.





AMA BIRGIÑA

--->ARANZAZU-COARI<---

CANTAERA.

AITA ARANAC JARRIA,

— ♫ * ♫ —

CANTARTEA.

*Aranzazuco Ama Virgiña
 Ceruco Erreguiñ aundia ;
 Quendu pecatu danen arantzac,
 Eman Jaunaren gracia.*

♦ 1 ♦

Agur ceruben edertasuna
 Arrosa zuri gorriya,
 Apaindurien lore-bicnñez
 Jaungoico berac jantzia,
 Arantza artean arantza gabe
 Arantzaz-gora jaiquia !
 Agur doncella graciazcoa,
 Graci beraren jargoya !

♦ 2 ♦

Zu ceru lurren maitagarritzat
 Zorionean sortuba,
 Mundu onetan ecaitz-artean
 Gabiltzan danon portuba;
 Zu gure Ama, gure bicitza,
 Gure biotzen gar-suba;
 Zu aingueruen zoragarria,
 Zu santu danen coruba.

◊◊ 3 ◊◊

Izarraitz eta Aizgorri-baño
 Gogorragua zu cera,
 Olatu airo sulcicelarrac
 Ezarritzeco lurrera
 Beltzebu bera lotsagorrian
 Macurtu zazu oiñpera
 Alcha cerala pecatu gabe
 Ceru guztien gañera.

◊◊ 4 ◊◊

Zure obra zan Aloña-peco
 Arcaitz artean jartzea,
 Birtute ederren lorategui bat
 Usai ceruzcoz betea;
 Ortic leenengo alda cenduan
 Mejicotarren lorea
 Frai Zumarraga Indiatarren
 Fede-eracusle trebea.

◊ 5 ◊

Aranzazuco Ama Virgiña!
 Deyezca zure aurrean
 Or egondu zan San Iñacio
 Anai batequin gaubean.
 ¡Aranzazuco Ama Virgiña!
 Daude deyezca lurrean,
 Zuri deyezca ichas-guizonac
 Galerna gogor tartean.

◊ 6 ◊

Ortican zaude Euscal-errico
 Seme gaisoen beguira,
 Gaur zure seme oye» contraco
 Etsayac pranco badira;
 Zugana gatoz, Ama maitea,
 Zure mantupe arguira
 Iñuri zazu ceure indarra
 Euscal biotzen erdira.

Zure laguntzaz, Ama Virgiña,
Oquendoc zuen garaitu,
Zure laguntzaz Elcano batec
Mundu osoa neurritu,
Zure laguntzaz Jabierrec du
Sortalde lurra arguitu,
Zure laguntzaz onen da goyen
Euzcal-arraza da arquitu.

FIN

